



# Bernard Dewagtere

Arrangeur, Compositeur, Directeur, Professeur

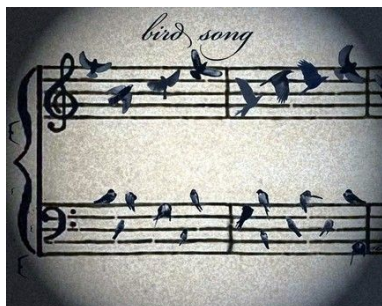
France, Erchin(59)

## A propos de l'artiste

Docteur en musicologie, chef et compositeur, je dirige ACCELERANDO, organisme de formation professionnelle musicale (visitez le site : <http://www.formationmusicale.fr>)

**Site Internet:** <http://www.formationmusicale.fr>

## A propos de la pièce



<b>Titre:</b>	Le chant des Oiseaux
<b>Compositeur:</b>	Janequin, Clement
<b>Arrangeur:</b>	Dewagtere, Bernard
<b>Licence:</b>	Copyright © Dewagtere, Bernard
<b>Instrumentation:</b>	Chorale SATB a cappella
<b>Style:</b>	A cappella
<b>Commentaire:</b>	Peu de compositeurs de la Renaissance ont été plus populaires dans leur vie que Janequin. Ses chansons ont été célèbres et largement chantées. Les chansons à programmes grâce auxquelles Janequin est célèbre étaient de vastes proportions, en plusieurs parties, imitant habilement par onomatopées naturelles ou artificielles différents sons (La Chasse, le... (la suite en ligne))

## Bernard Dewagtere sur [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

[http://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_bernard-dewagtere.htm](http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_bernard-dewagtere.htm)

- Faire un don / Compensation financière
- Télécharger ses autres partitions
- Ecouter ses pièces
- Contacter l'artiste
- Commenter cette partition
- Ajouter votre interprétation MP3 de cette partition



Cette partition ne fait pas partie du domaine public. Merci de contacter l'artiste pour toute utilisation hors du cadre privé.

# Le Chant des Oiseaux

Clément Janequin (c.1485–1558)

Suggest : ♩ = 64

Transc. : Bernard Dewagtere

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Re - veil-lez

Re - veil-lez vous, coeurs en - dor - mis, coeurs en - dor -

Re - veil-lez vous, coeurs en - dor - mis,

4

S

A

T

B

vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son - ne, Re - veil-lez

mis, Le dieu d'a-mours vous son - - - ne,

Le dieu d'a - mours vous son - - - - - - - - - - - ne,

8

S

A

T

B

Re - veil-lez vous, coeurs

vous, Re-veil-lez vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a -

Re - veil-lez vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vous

Re - veil-lez vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son -

en - dor - mis, coeurs en - dor - mis, coeurs

## Le Chant des Oyseaux

2  
12

S  
mours vous son - - - - - ne.

A  
son - - - - - ne.

T  
- - - - - ne, Le dieu d'a - mours vous son - ne. A ce

B  
en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vous son - - - - - ne. A ce pre-mier

17

S  
A ce pre - mier

A  
A ce pre - mier jour de may, Oy - seaulx fe - ront mer -

T  
pre - mier jour de may, Oy - seaulx fe - ront mer - veil - lez,

B  
jour \_\_\_\_\_ de may, A ce \_\_\_\_\_ pre-mier jour de

21

S  
jour de may, Pour vous met-tre hors d'e-smay De-stou - pez

A  
veil - lez, Pour vous met-tre hors d'e - smay De-stou - pez vos o - reil -

T  
Pour vous met-tre hors d'e - smay De - stou-peuz vos Pour vous met-tre hors d'e -

B  
may, Pour vous met-tre hors d'e - smay De - stou-peuz vos o - reil - - -

26

S vos o - reil - - - - les.

A - - - - les. Et fa - ri - ra - ri - ron,

T smay De - stou - pez vos o - reil - les. Et fa - ri - ra - ri - ron, fa - ri - ra - ri -

B les. De - stou - pez vos o - reil - les. Fa - ri - ra - ri - ron, et

30

S Et fa - ri - ra - ri - ron, fa - ri - ra - ri -

A Et fa - ri - ra - ri - ron, fa - ri - ra - ri - ron, fe - re - ly io -

T ron, fe - re - ly io - ly, Et fa - ri - ra - ri - ron, fe - re -

B fa - ri - ra - ri - ron, fe - re - ly io - ly,

33

S ron, fe - re - ly io - ly, io - ly, io - ly, io -

A ly, io - ly, fe - re - ly io - ly, io - ly, fe - re - ly io - ly, io -

T ly io - ly, io - ly, fe - re - ly io - ly, io - ly,

B io - ly, io - ly, fe - re - ly io - ly, io - ly, io -

Le Chant des Oyseaux

4  
35

S ly, io-ly, Et fa - ri - ra - ri - ron, fa - ri - ra - ri - ron, fe - re - ly io -

A ly, fe - re - ly io - ly, io - ly, io - ly, io - ly, fe - re - ly io -

T fe - re - ly io - ly, io - ly, fe - re - ly io - ly, io - ly, fe - re - ly re - ly io - ly, io - ly, io -

B ly, io - ly, io - ly, io - ly, fe - re - ly io - ly, io - ly, io -

38

S ly, Vous se - rez tous en ioy - e\_\_ mis, Vous se - rez tous en ioy - e\_\_

A ly, Vous se - rez tous en ioy - e\_\_ mis, Car

T ly, Vous se - rez tous en ioy - e\_\_ mis, Car la sai -

B ly, \_\_\_\_\_

42

S mis, Car la sai - son est bon - ne Vous se - rez tous

A la sai - son est bon - - - ne Vous se - rez

T son est bon - - - - - ne Vous se - rez tous en

B Vous se - rez tous en ioy - e\_\_ mis,

46

S Vous se-rez tous en ioy - e\_\_ mis, Car la sai - son est bon - - - -

A tous en ioy - e\_\_ mis, Car la sai - son est bon - - - - -

T ioy - e\_\_ mis, Car la sai - son est bon - - - - - ne Car la sai-

B en ioy - e mis, en ioy - e mis, Car la sai-son est

51

S - - - - ne.

A - - - - ne. Vous or-rez, †

T son est bon - ne. Vous or-rez, à mon ad - vis, U - ne dul-

B bon - - - - ne. Vous or-rez, à mon\_\_\_\_\_ ad - vis,

56

S Vous or-rez, à mon ad-vis, Que fe-ra le

A mon ad-vis, U - ne dul-ce mu - si - que, Que fe-ra le roy mau - vis

T ce mu - si - que, Que fe - ra le roy mau - vis Le merle aus -

B U - ne\_\_\_\_\_ dul-ce mu-si - que, Que fe-ra le roy mau - vis D'u-

## Le Chant des Oyseaux

6  
61

S  
roy mau-vis D'u-ne voix au - ten - ti - - - - que Ty,

A  
D'u-ne voix au - ten - ti - - - - que Ty, ty, py-ty, py -

T  
si le stour - nel se - ra par mi D'u - ne voix au - ten - ti - que Ty, ty, py-

B  
ne voix au - ten - ti - - - que D'u - ne voix au - ten - ti - - -

66

S  
ty, ty, ty, ty, ty, py - ty, chou, chou, chou,

A  
ty, chou-ty, thou-y, thou - y, chou-ty, thou-y, thou - y, chou-ty, thou-y, thou -

T  
ty, ty, ty, ty, ty, py - ty, ty, ty, ty, py -

B  
que Ty, thou-y, thou-y, chou - ty, thou-y, thou-y, que di

69

S  
chou, chou - ty, thou - y, thou-y, thou - y, thou - y, chou-ty, Toi \_\_\_\_\_

A  
y, chou - ty, thou-y, thou - y, chou - ty, thou-y, thou -

T  
ty, chou - ty, thou-y, thou-y, chou - ty, thou-y, thou-y, thou -

B  
tu ty, ty, py-ty, \_\_\_\_\_ tu ty, que di tu \_\_\_\_\_ tu di tu di que di

72

S — que di tu que di tu

A y, tu di tu di \_\_\_\_\_ Le pe - tit san-son-net Le pe -

T y, tu di que di tu que di tu \_\_\_\_\_

B tu que di tu que di tu Le pe - tit san - son -

74

S Le pe-tit mi - gnon, Le pe-tit mi - gnon, Sain - cte te - ste

A tit mi-gnon, pe - ti - te, Le pe - tit mi-gnon, Quest la bas, pas - se, pas - se, vil - lain!

T — Le pe - tit mi-gnon, Sain - cte te - ste Dieu! pe - ti -

B net de Pa - ris. \_\_\_\_\_

77

S Dieu! Sain - - - cte te - ste Dieu! Sain - - -

A Sain - cte te - ste Dieu! Quio, quio, Le pe - tit mi -

T te, Le pe - tit mi - gnon,

B Sain - cte te - ste Dieu! Quest la bas, pas - se, vil - lain!



## Le Chant des Oyseaux

8  
79

S  
- - cte te - ste Dieu! Il est temps, temps, d'a - ler boi - re Il est

A  
gnon, Tost, tost, tost, au sermon, Le pe - tit san - son - net din, dan, din,

T  
8  
Il est temps, Il est temps, Guil - le - met - te, Co - li -

B  
San - son - net de Pa - ris, Sai - ge cour - toys et bien a -

81

S  
temps, temps, Au ser - mon, ma mai - stresse. A saint Tro - tin voir

A  
dan, Sus ma dame, ^ la mes - se Sain - cte ca - quet - te Qui - ca

T  
8  
net - te, il est temps, temps, temps, d'a - ler boi - re il est

B  
pris, Il est temps, que di tu il est temps, — que di

83

S  
saint Ro - bin Le doux mu-sequin, Le doux mu-sequin, Ri - re gau -

A  
quet - te Ri - re gau - dir c'es mon de - vis, — c'es mon de -

T  
8  
temps, temps, temps, Ri - re gau - dir c'es mon de - vis,

B  
tu sansonnet de Pa-ris. Ri - re gau - dir c'es mon de - vis,

86

S dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban - don - ne Ri - re\_gau -

A vis, Cha cun s'i ha - ban - don - - - ne

T Cha cun s'i ha - ban - don - - - - - - - - - - - ne

B Ri - re\_gau-dir c'es

90

S dir Ri - re\_gau - dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i

A Ri - re\_gau - dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban -

T Ri - re\_gau-dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban - don -

B mon de - vis, c'es mon de - vis, c'es

94

S ha - ban - don - - - - - - - - - - - ne.

A don - - - - - - - - - - - ne.

T - - - - - ne Cha cun s'i ha - ban - don - - - - - ne. Ros - si -

B mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban - don - - - - - ne. Ros - signol du



110

S  
ne: Frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian,

A  
Frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, ti -

T  
ne: Tar, tar, tar, tar, tar, tar, tu ve - le - cy, ve - le - cy,

B  
gon - - - - - ne:

112

S  
teo tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,

A  
cun ti - cun ti - cun ti - cun, ti - cun, ti - cun, qui - la -

T  
Frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, tu, tu, tu, \_\_\_\_\_

B

114

S  
co - qui, co - qui, co - qui, co - qui, tu,

A  
ra, qui - la - ra, qui - la - ra, fe - re - li fy, fy, tu, \_\_\_\_\_

T  
— tu, tu, co - qui, co - qui, co - qui, co -

B

Le Chant des Oyseaux

12  
116

S  
oy, oy, ty, oy, ty oy, ty, oy,

A  
tu, tu,

T  
qui, fi ti fi ti qui-la-ra, qui-la-ra, qui-la-ra, qui-la-

B  
frian, frian, frian, frian, tar, tar, tar, tar, tu,

118

S  
ty trr, tu, huit, huit,

A  
tu, qui-la-ra, qui-la-ra,

T  
ra, qui-la-ra, qui-la-ra, ty-cun, ty-cun, ty-cun, ty-cun, ty-cun,

B  
tar, tu, quio, tar, quio, tar, quio, tar, qui-la-ra, qui-la-ra,

121

S  
huit, huit, huit, huit, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo,

A  
te-o, te-o, te-o, te-o, te-o, te-o, te-o, te-o, te-o, te-o, tar,

T  
oy, ty, oy, ty oy, ty oy, ty tu, tu, tu,

B  
tu, tu,

124

S teo, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, frian, ty - cun, ty - cun, ty - cun, tur -

A oy, ty, oy, ty oy, ty, oy, ty trr, qui-la-ra, qui-la-

T tu, tu, et

B

126

S ry, tur - ry, tur - ry, qui - by,

A ra, tu,

T huit, huit, huit, huit, qui - la - ra, ti - cun, ti - cun, ti -

B quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, tar, tar, tar, tar, tar, fou-quet, fou -

128

S tu, tu, tu, tu, tu, fou - quet, fou -

A tu, tu, fou - quet, fou - quet, fi, ti, fi,

T cun, co - qui co - qui co - qui co - qui

B quet, qui - bi, qui - bi, tu,

## Le Chant des Oyseaux

14  
130

S  
quet, fi, ti, fi, ti, frian, frian, frian, frian, fi, ti, trr,

A  
ti, frian, frian, frian, frian, tu - ri, tu - ri, tu, tu, \_\_\_\_\_

T  
8  
huit, huit, huit, huit, huit, huit, huit, qui-la-ra, qui-la-

B  
tu,

132

S  
huit, huit, huit, huit, tar, tar, tar, tar, tar, tar, tar, tar,

A  
— tu, tu, tu, tu, oy, ty, oy, ty tu - ri, tu - ri, ti - cun, ti -

T  
8  
ra, fi ti fi tu - ri, tu - ri, qui - bi, qui - bi, qui -

B  
quio, quio, quio, quio, quio, ve - le - cy, ve - le - cy, huit, huit, huit,

134

S  
tar, trr, oy, ty, oy, ty trr, tur-ry, tur - ry, qrr tu - ri, tu -

A  
cun, fe-re-li fi ti trr, \_\_\_\_\_ oy, ty, oy, ty trr, \_\_\_\_\_ tu - ri, tu - ri, vrr,

T  
8  
bi, qui-la-ra, frr, tar, tar, tar, tar, trr, tu - ri, tu - ri, qrr, qui -

B  
huit, tar, tar, tar, tar, tar, trr, tur - ry, tur - ry, qrr qui-bi, qui-bi,

137

S  
ri, qrr, fi - ti, fi - ti, fr, fou - quet, fou -

A  
Ê tu - ri, tu - ri, vrr, fou - quet, fou - quet, fr,

T  
bi, qui - bi, vrr, fi - ti, fi - ti, fr, fou -

B  
vrr, fi - ti, fi - ti, fr, fou - quet, fou - quet,

139

S  
quet, fr, frian, frian, frian, frian, fr,

A  
frian, frian, frian, frian, fr, Fi - nez, re - grez, pleurs

T  
quet, fou - quet, fr, frian, frian, frian, frian, fr, et

B  
fr, frian, frian, frian, frian, co - qui co - qui co - qui qui - bi, qui-la -

141

S  
fui - ez, re - grez, pleurs et sou - ci, Car la sai -

A  
et sou - ci, pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or -

T  
fui - ez, re - grez, pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or - don -

B  
ra, qui-la-ra, qui-la-ra,



Le Chant des Oyseaux

16  
145

S son l'or-don - ne, fui - ez, re - grez, fui - ez, re -

A don - - - ne, Fi - nez, re - grez, pleurs et sou -

T - - - - - ne, Fi - nez, re-grez, pleurs et sou - ci,

B fui - ez, re-grez, pleurs et sou - ci, pleurs et sou -

149

S grez, pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or - don - - - - -

A ci, Car la sai-son l'or - don - - - - -

T Car la sai - son l'or-don - - - - - ne, Car la sai - son l'or-don -

B ci, pleurs et sou - ci, Car la sai-son l'or - don - - - -

154

S ne.

A ne. A - rie-re mai - stre cou - cou, Sor -

T ne. A - rie - re mai - stre cou - cou, Sor - tez de no cha - pi -

B ne. A - rie-re mai - stre cou - cou, Sor - tez -

159

S A - rie - re mai - stre cou - cou, Cha - cun vous donne

A tez de no cha - pi - tre Cha - cun vous donne au bi - bou,

T tre Cha - cun vous donne au bi - bou, car vous n'e -

B — de no cha - pi - tre Cha - cun vous donne au bi - bou, car

163

S au bi - bou, car vous n'e - stes q'un trai - - - - stre. Cou -

A car vous n'e - stes q'un trai - - - - stre. Cou - cou, cou - cou,

T stes Cha - cun vous donne au bi - bou, car vous n'e - stes q'un trai - stre. Cou - cou,

B vous n'e - stes q'un trai - - - - stre. car vous n'e - stes q'un trai - stre.

168

S cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou,

A cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou -

T cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou,

B cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou -

Le Chant des Oyseaux

18  
173

S  
cou - cou, cou-cou, cou - cou, cou - cou, cou -

A  
cou, cou-cou, cou-cou, cou - cou, cou-cou, cou-cou, cou - cou, cou -

T  
cou-cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, —

B  
cou, cou-cou, cou - cou, cou - cou, cou-cou, cou-cou,

177

S  
cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou -

A  
cou, cou-cou, cou - cou, cou-cou, cou-cou, cou - cou,

T  
— cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou-cou, cou -

B  
cou - cou, cou-cou, cou - cou, cou - cou, cou-cou-cou, cou -

180

S  
cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou - cou - cou, cou -

A  
cou - cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou - cou - cou,

T  
cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou -

B  
cou, cou - cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou - cou -

182

S  
cou, cou - cou - cou, Par tra - i - son, en cha - cun

A  
cou - cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou - cou - cou,

T  
8  
cou, cou - cou - cou, cou - cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou - cou, cou -

B  
cou, cou - cou - cou, cou - cou.

184

S  
nid, Pon - dez sans quon vous son - - - - ne, Par tra - i -

A  
Par tra - i - son, en cha - cun nid, Pon - dez sans quon vous son - ne,

T  
8  
cou, Par tra - i - son, en cha - cun

B

187

S  
son, en cha - cun nid,

A  
Par tra - i - son, en cha - cun nid,

T  
8  
nid, Par tra - i - son, en cha - cun

B  
Par tra - i - son, en cha - cun nid, Pon - dez sans quon vous son -

Le Chant des Oyseaux

20  
189

S  
A  
T  
B

Par tra - i - son, en cha - cun nid, Pon - dez sans  
Par tra - i - son, en cha - cun  
nid, Pon - dez sans quon vous son - - - ne, sans quon vous

191

S  
A  
T  
B

quon vous son - - - - -  
nid, Pon - dez sans quon vous son - - - - - ne,  
son - ne, Re - veil - lez vous, coeurs en - dor - mis,  
ne, Re - veil - lez vous, coeurs

194

S  
A  
T  
B

ne, Re - veil - lez  
Re - veil - lez vous, coeurs en - dor - mis, coeurs en - dor -  
Re - veil - lez vous, coeurs en - dor - mis,  
en - dor - mis, coeurs en - dor - mis, re - veil - lez vous

197

S vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son - ne, re - veil-lez

A mis, Le dieu d'a-mours vous son - - - ne,

T Le dieu d'a - mours vous son - - - - - - - - - - ne,

B

Re - veil-lez vous, coeurs

201

S vous Re-veil-lez vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a -

A Re - veil-lez vous, coeurs en - dor-mis, re - - - Le dieu d'a-mours vous

T Re-veil-lez vous, coeurs en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son -

B en - dor - mis, coeurs en - dor - mis, coeurs

205

S mours vous son - - - - - - - - - - - - - - - - ne.

A son - - - - - - - - - - - - - - - - ne.

T - - - - - ne, Le dieu d'a - mours vous son - - - - - ne.

B en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vous son - - - - - ne.

*rit.*